

Ban KHOK NA KO *GENEVA*



Rapport Annuel 2013

Association Ban KHOK NA KO
Place de la Taconnerie 6
CH-1204 – GENEVA
Switzerland

www.bankhoknako.ch

CCP: 17-341172-0

E-mail : KHOKNAKO@aquarius.ch

Editorial du Président

Au cours de cette année 2013, nos activités de base se sont poursuivies :

- *Aide Directe à la scolarisation ; Exploitation des Fermes Familiales.*
- *Construction de bâtiments scolaires ; Dispensaires médicaux de campagne*

L'identification des besoins d'aide est toujours réalisée très rigoureusement grâce aux compétences des différentes personnes impliquées localement, et en s'appuyant sur la présence désormais permanente au Laos de notre responsable des programmes et co-fondateur de l'association, Yanick Ebinger.

Concernant les bâtiments scolaires, nous avons eu la joie, grâce à la généreuse contribution de « Délégation Genève Ville Solidaire », d'inaugurer notre Ecole secondaire de Ban Chieng (district de Kasi) lors de la visite d'une délégation de l'association en Novembre 2013. Cette réalisation, comprenant deux bâtiments distincts de 5 salles de classes chacun et une salle informatique de 18 postes (plus vidéo-projection et imprimantes), est la plus importante qu'il nous ait été donné de construire depuis la création de l'association. En outre, l'apport d'une salle informatique constitue, sauf erreur, une première en milieu rural au Laos. L'inauguration (remise officielle de l'école par l'association aux autorités locales) fut comme toujours une très belle fête à laquelle participaient l'ensemble des élèves et la très grande majorité des villageois.

Nous avons également profité de notre visite pour distribuer des livres « de loisir » auprès des écoles Primaires pour lesquelles nous avons déjà approvisionné les manuels scolaires. Nous souhaiterions désormais poursuivre et systématiser cette démarche, et cherchons à créer dans ce but un partenariat avec l'ONG « Room to Read » afin que nous intervenions conjointement dans la confection de salles de Bibliothèques « clé en mains » pour chacun de nos bâtiments.

Enfin, nous avons pu constater le fonctionnement efficace du Dispensaire Médical de Campagne que nous avons construit à Ban Kiounga, et cela nous conforte dans l'idée de répondre ponctuellement à ce type de demandes dans les zones rurales où nous mènent nos projets de bâtiments scolaires. Une telle initiative doit naturellement faire sens, tant au plan du bassin de population environnant que de la situation géographique par rapport aux principaux axes routiers et la distance vis à vis des centres urbains ou Hôpitaux de Province/District. Encore une fois, notre excellente collaboration avec l'Hôpital National Mère-Enfant de Vientiane (NMCHH) et le Ministère de la Santé du Laos sont la garantie indispensable pour la bonne fin et l'efficacité de fonctionnement de ces centres.

Notre challenge principal, comme chaque année, demeure encore la recherche de fonds pour arriver à financer les opportunités d'actions que nous identifions localement.

Nous continuons pour cela à essayer de faire parler de l'association en Suisse, que ce soit en participant comme exposant (pour la 3^{ème} fois en 2014) à la brocante annuelle de la commune de Genolier (VD), ou en informant des petits groupes de personnes lors de réunions, au gré des demandes et des opportunités. Il nous faudra donc persévérer dans cette voie, y compris si possible par d'autres actions, et avec l'aide de nouveaux membres actifs

Enfin, nous poursuivons la gestion des Fermes Familiales en Isarn, en adaptant nos choix et actions aux conditions très fluctuantes du marché. De même, nous continuons dans cette même région l'aide directe à la scolarisation de 10 enfants particulièrement défavorisés (familles monoparentales, parents sans ressources ou handicapés) dont les résultats, qui nous sont régulièrement communiqués, nous remplissent de fierté.

Jean-Michel Belin Président



Table des Matières

EDITORIAL DU PRESIDENT	-----	2
INTRODUCTION	-----	4
POINT DE SITUATION 31.12.2013	-----	5
ZONES DES ACTIONS ET PROJETS	-----	6
MODES D'ACTIONS DE L'ASSOCIATION	-----	7
ACTIONS :		
1. AIDE DIRECTE	-----	8
2. FERMES DE BAN KHOKNAKO	-----	9
3. LES CONSTRUCTIONS D'ECOLES	-----	10
4. JUMELAGE	-----	16
5. DISTRIBUTION DE MANUELS SCOLAIRES ET LIVRES	-----	17
6. LES CENTRES MEDICAUX (DISPENSAIRES)	-----	18
7. LES FERMES VILLAGEOISES	-----	19
8. PROJETS IDENTIFIES POUR 2014	-----	20
9. LE SITE WEB DE L'ASSOCIATION	-----	20
10. BILAN ET ENSEIGNEMENTS DE L'ANNEE 2013	-----	21
11. OBJECTIFS POUR L'ANNEE 2014	-----	22
REMERCIEMENTS	-----	22
RESUME DES ACTIVITES 2013	-----	23
INTERLOCUTEURS DE L'ASSOCIATION	-----	23
COMPTES 2013	-----	24

Ce rapport est disponible sur le site WEB de l'Association :

http://www.bankhoknako.ch/PDF/Rapport_Annuel_2013.pdf



(Notes : tous les documents photographiques sont de l'Association Ban Khok Na Ko)

Introduction

L'Association BAN KHOK NA KO a été créée en 2004 pour apporter des solutions aux problèmes économiques des populations pauvres et minorités ethniques de la région Mékong située au Laos et en Isarn (Thaïlande) et, ainsi que dans les régions montagneuses du Laos.

Il s'agit avant tout de donner une chance aux enfants de sortir du cercle infernal de la misère en leur permettant une scolarité normale.

Fondée sur une petite structure, elle fonctionne sur le bénévolat afin que les sommes à disposition soient intégralement distribuées.

Elle a trois objectifs principaux :

- Distribuer une aide directe aux familles les plus démunies pour faciliter l'accès à la scolarisation des enfants.
- Donner une autonomie économique aux familles inactives par le biais de la création de fermes familiales.
- Participer aux développements liés aux conditions d'accès aux écoles et à l'amélioration des infrastructures scolaires et sociales.

Initialement (2004), pour des raisons opérationnelles, les actions ont été testées au niveau d'un village pilote en Isarn, Ban Khok Na Ko. Les actions se déroulent maintenant au Laos, dans les provinces pauvres de Phongsaly et Luang Prabang (nord, fermes et Ban Huey Khot, Ban Phaxang, Ban Nong Kham, Ban Soumpe, Ban Chieng : écoles), de Sekong, Salavan et Champassak : tableaux noirs (sud) et centre (Ban Phoxai, None Hai, Ban Xaisom Boun : écoles).

Les environnements des sites concernés nous ont aussi incités à financer des Dispensaires Médicaux de campagne, avec la collaboration du Ministère de la Santé du Laos et du National Mother and Child Hospital pour le personnel et les fournitures.

Soutenue par la Division des Affaires Extérieures (Solidarité Internationale) de Genève, la Commission de Coopération de la Ville de Genève, les Services Industriels de la Ville de Genève, la Direction du Développement et de la Coopération (DDC Berne) et les communes genevoises de Bernex, Carouge, Collonges-Bellerive, Cologny, Lancy, Meyrin et Plan-les Ouates, la Fondation Coromandel, HSBC Private Banking, Banca Credito Privato Commerciale Lugano et la Fondation Genevoise pour la Recherche et l'Education Médicales, l'Association Ban Khok Na Ko a un fonctionnement essentiellement basé sur les subsides distribués par les donateurs privés, les entreprises et institutions.

*

Comité 2012 : J.-M.Belin, Président ; Ph.Berthet, Secrétaire ;
Trésorier : Y.-M.Ebinger , Organe de Contrôle : Fr. Cochet, MEF.

L'Association est à la recherche de partenaires désireux de s'engager moralement sur la durée.

Point de Situation (31 décembre 2013)

En Isarn

Depuis le second semestre 2004 :

- o 10 enfants bénéficient de l'Aide Directe,
- o 5 fermes familiales sont en exploitation (« confiage » cochons) sur un terrain de l'Association.

Au Laos

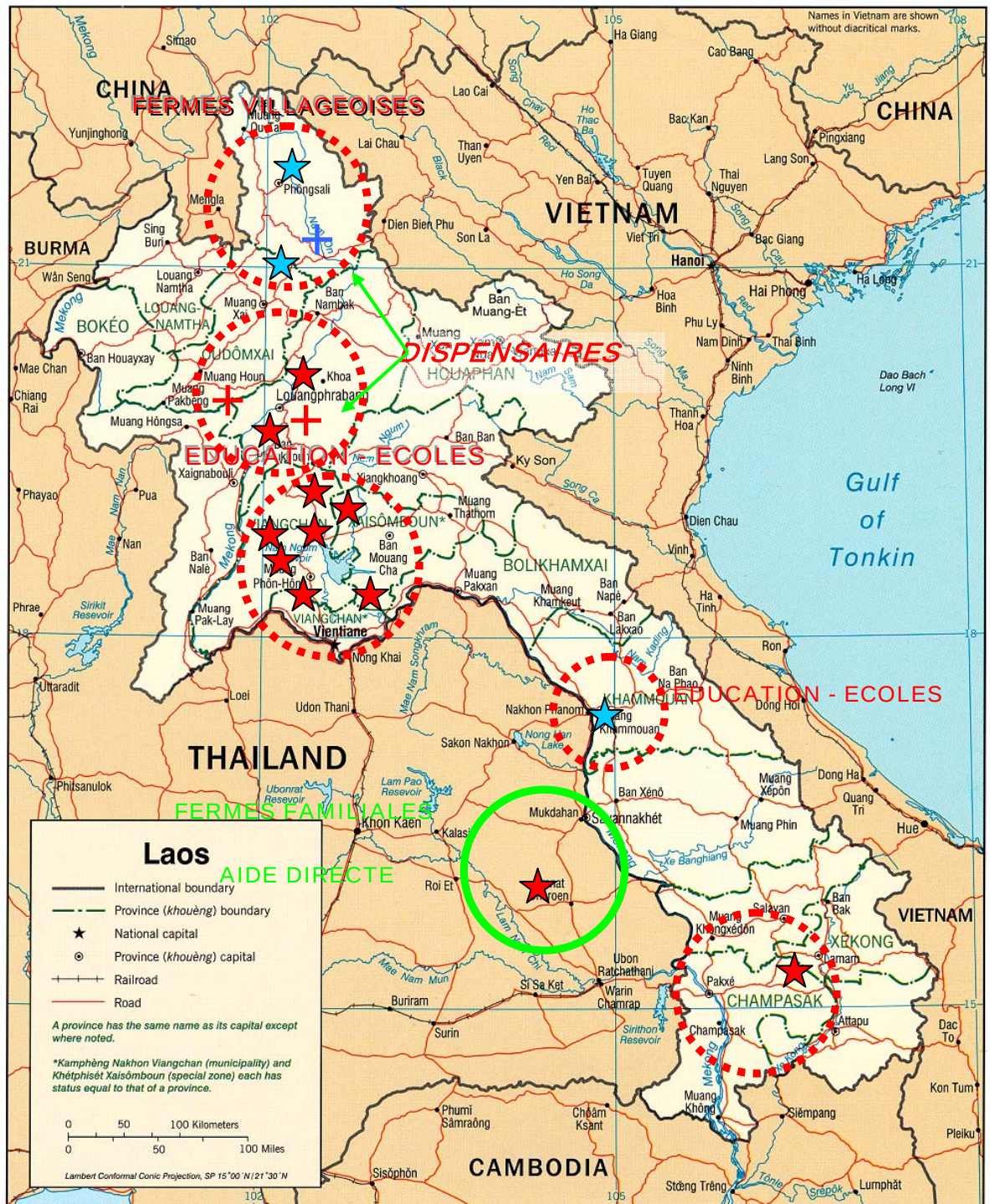
- o Une Ecole pour 150 élèves à Ban Phoxai (Province de Vang Vieng).
- o Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Xaisom Boun (Province de Vientiane), école avec Bibliothèque, Ferme Scolaire et Jardin Scolaire. Un nouveau bâtiment a été construit pour l'extension de l'école (Classes préscolaires).
- o Une Ecole Secondaire » pour 210 élèves pour le groupe Scolaire de None Hai desservant 23 villages principalement de communauté Hmong.
- o Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Phaxang (Province de Vientiane), Ferme Scolaire et Jardin Scolaire.
- o Une « Ecole Intégrée » pour 150 élèves à Ban Nong Kham (Province de Vientiane), Ferme Scolaire et Jardin Scolaire.
- o Une Ecole Secondaire pour 400 élèves à Ban Chieng (Province de Vientiane), Deux bâtiments et une salle informatique de 20 postes de travail.
- o Un bâtiment pour les classes préscolaires à Ban Huey Khot
- o Une collaboration pour la construction du Centre Médical de Soauluang.
- o Un Centre Médical de campagne de Ban Kiounga (Prov. De Luang Prabang)
- o Ecole Intégrée primaires pour Ban Soumpe, (Province de Vientiane)

Et en cours et en recherche de financements

- Bâtiment pré-scolaire pour Ban Nong Kham (District de Kasi)
- Ecole Primaire de 7 classe pour Ban Phonsavath (District de Kasi)
- Ressources Alternatives au Nord Laos : construction de 4 fermes villageoises (120 animaux) dans la Province de Phongsaly, villages de Ko Deng et Cha Pou.
- Ecoles Intégrées primaires pour Ban Sivilay et Ban Sen (Communautés Hmong)

Zones des actions et des projets

Au Laos et au nord-est de la Thaïlande (Isarn), dans la région frontière avec le Laos, la situation est précaire pour nombre de familles, ce qui explique les difficultés de scolarisation des enfants dès les premiers degrés de l'école. Les provinces montagneuses, difficiles d'accès, sont encore les plus défavorisées.



802411AI (C00140) 7-03

Modes d'action de l'Association

- Aide directe aux familles pauvres, monoparentales ou handicapées physiquement :

versements mensuels

- Création d'une source de revenu permettant à la famille de subvenir à ses moyens par son travail :

financement de construction de fermes familiales.

- Financement d'équipements scolaires de base :

financement de la construction d' « Ecoles Intégrées ».

- Financement d'équipements de santé en zones rurales :

financement de construction de dispensaires.

Terrains concernés

- Aide Directe : Isarn (Nord-est Thaïlande) région Mékong. Taux de familles pauvres variables selon les villages et l'origine des populations.
- Fermes familiales et Villageoises : Isarn et Laos. Provinces montagneuses du Nord Laos pour atténuer les conséquences de l'éradication de la culture du pavot. La ferme constitue une RESSOURCE ALTERNATIVE destinée à combler les besoins en revenus nécessaire pour la survie alimentaire.
- Equipements scolaires, manuels et livres : Sud Laos, Plateau des Boloven, provinces de Saravan et Sekong, Nord Laos, provinces de Vientiane et Louang Prabang
- Ecoles et Ecoles Intégrées : Centre Laos, Ban Phouxai, Ban Xaisom Boun, None Hai et Nord Laos, Ban Paxang, Ban Huey Khot, Ban Nong Kham, Ban Chieng, Ban Soumpe.
- Dispensaires médicaux de campagne, en collaboration avec le Ministère de la Santé du Laos et le National Mother and Child Hospital de Vientiane : Ban Kiounga, Soaunluang.



1. AIDE DIRECTE (depuis 2004)

Dix enfants de familles pauvres bénéficient d'une aide directe de CHF 35.- par mois. Cette somme permet de couvrir les dépenses liées à la fréquentation de l'école et garanti une situation nutritionnelle normale pour la famille. Les familles sont monoparentales ou avec parents handicapés dans l'impossibilité de travailler.

Les dix enfants concernés suivent normalement leur scolarité au vu des bulletins que nous recevons en chaque fin d'année scolaire. Les enfants ont été sélectionnés dans trois villages : Ban Khok Na Ko, Ban Kho Ka et Ban Nadee (Province de Yasothon).



Les résultats sont bons pour 8 enfants sur 10 et moyens pour les autres, comme ces dernières années.

Il est à noter que ces familles qui ont eu la possibilité de scolariser un ou des enfants ont acquis un statut social, aspect dont nous n'avions pas conscience initialement. Avoir des enfants normalement scolarisés s'est révélé être un facteur important d'intégration des familles pauvres.

Le nombre d'enfants reste actuellement limité à 10 pour des raisons de sécurité. L'Association doit être à même de satisfaire ses obligations à moyen terme quelles que soient ses éventuelles difficultés financières. Ceci fait partie de notre engagement moral et de notre responsabilité.

L'Aide Directe nécessite un fond de fonctionnement pour l'Association, en dehors du financement des projets spécifiques, qui font l'objet chacun d'un budget particulier.

Plan de désengagement :

En cas de nécessité de cessation de financement à travers l'Association, il nous faudra transformer les scolarisations en cours en actions de parrainages individuels de la part de tiers privés ou proposer une reprise par une ONG ou une autre association dont les missions sont du même esprit que l'Association Ban Khok Na Ko.



2. FERMES FAMILIALES de Ban KHOK NA KO

L'exploitation des cinq fermes familiales s'est poursuivie avec les porcs après la tentative infructueuse d'élevage de volaille à la suite de l'effondrement du cours du cochon. La situation du marché, en termes de prix de revente des animaux, s'est améliorée bien qu'une certaine instabilité soit apparue en septembre 2011 à la suite des inondations en Thaïlande.

Il est intéressant de remarquer que nos efforts pour nourrir les cochons avec des fourrages naturels sont en contradiction avec les exigences actuelle du marché. En effet, les acheteurs veulent la garantie que les animaux sont nourris avec des produits modernes, industriels avec vitamines et antibiotiques.

Nous continuons à tenter une optimisation de la nourriture pour sécuriser la marge de profit et faire en sorte que l'instabilité des prix ne défavorise pas trop les revenus.

La capacité totale des fermes est d'une centaine d'animaux. Cependant, selon les saisons, le nombre d'animaux peut aller de 30 à 70....



L'exploitation de ces fermes par des familles pauvres nécessite un suivi permanent pour les conseils de nutrition, la santé des animaux, la gestion de la nourriture et la prise en charge des achats et ventes d'animaux, de matériel ainsi que la tenue de la comptabilité.

Des familles changent avec chaque vente car la tendance des familles pauvres est de cesser l'activité une fois l'argent reçu et de reprendre plus tard ou de trouver une autre occupation. Ce type de fonctionnement est très fréquent en Isarn. La saison des moissons du riz est aussi généralement réservée dans la mesure où il y a du travail journalier possible pour les familles pauvres.

L'exploitation alimente un fonds de fonctionnement prélevé sur les profits (10 %).

3. LES CONSTRUCTIONS D'ÉCOLES

Les actions (2005) de distribution de matériel dans 14 écoles des provinces du sud (Sékong, Salavan, Champassak), nous ont permis de réaliser à quel point l'infrastructure scolaire laotienne était précaire et souvent faite de constructions légères et provisoires.

Ceci a incité l'Association à envisager le financement de bâtiments et à mettre en œuvre un concept d' « **Ecole Intégrée** ». Ce concept, issu des expériences exploratoires au Laos, est basé sur la mise en place d'activités incitatrices en prise directe avec la vie de la campagne ; l'utilité de l'école fut alors mieux perçue par les parents dans les minorités.

Il s'agit donc de réaliser, en même temps qu'un bâtiment scolaire, une ferme scolaire pour quelques animaux et un jardin potager. De cette façon les élèves sont initiés aux travaux élémentaires qui constituent le quotidien de la vie du village. D'autre part, la production permet de générer quelques ressources pour financer l'entretien de l'école.



Simulation d'un bâtiment standard avec toit en tuiles.

Les écoles sont basées sur les standards du Ministère de l'Education du Laos, construites en ciment, briques, toit en tuiles pour une meilleure isolation thermique (le zinc est trop chaud et trop bruyant en saison des pluies). L'Association finance aussi le mobilier scolaire, les équipements et les sanitaires.

Les projets sont identifiés à la base avec les autorités locales et les caractéristiques sont décidées en fonction des besoins présents et futurs. Un dialogue est donc instauré avec la direction de l'école et les instituteurs. La disposition d'instituteurs supplémentaires est vérifiée en cas d'extension de la capacité du bâtiment (ce qui est presque toujours le cas).

La participation locale est le plus souvent constituée par la construction du mobilier scolaire et la participation de villageois au chantier.

Huit écoles on été construites depuis 2006 (10 bâtiments) :

I) L'Ecole de Ban PHOXAI

Datant d'avant notre concept d' « Ecole Intégrée », la construction d'une Ecole pour 150 élèves avec atelier de travaux manuels et sanitaires, avec participation locale par prise en charge des coûts de la main d'œuvre (25% du budget global) a été terminée en fin 2007. Il s'agissait du remplacement d'une école »provisoire » construite en bois et matériaux légers et du remplacement de l'ameublement improvisé par le recours aux fabrications par les familles du village.



L'Ecole de Ban Phoxai (notre visite en 2012)

II) L'Ecole de Ban XAISOM BOUN (2 bâtiments)

Ce projet a été mené à bien dans des délais remarquables. Les premiers transferts de financement sur présentation de factures ont été faits en mai 2007 et l'école était prête pour la rentrée scolaire du 3 septembre 2007.

Au printemps 2008 l'Association a financé la construction d'une bibliothèque scolaire par extension du bâtiment côté Ouest. Un nouveau bâtiment pour les degrés pré-scolaires a été réalisé et inauguré en 2010.

L' « Ecole Intégrée » de Ban Xaisom Boun



BATIMENT ANNEXE

L'Association a construit un bâtiment annexe de 3 salles de classes consacrées aux niveaux pré-scolaires (2 classes) et aux activités générales (1 classe). Inauguration en mai 2010.



III) L'Ecole secondaire de Ban None Hai

La remise officielle de l'Ecole aux autorités locales a eu lieu le 17 janvier 2009 à l'occasion de la mission d'une délégation de l'Association Ban Khoknako au Laos.



Ban None Hai : Village habité du district de Muang Feuang (peuplé principalement par la minorité ethnique Hmong venant des montagnes et déplacée pour un meilleur accès aux ressources). Ce village abrite un groupe scolaire pour 1597 élèves (dont 543 filles) provenant de 23 villages de deux districts (Bassin de 33'650 habitants).

Le bâtiment comporte 6 salles de classes et une salle des maîtres. Trois classes sont groupables pour obtenir un espace de réunion pour 150 personnes. La capacité nominale de l'école est de 210 élèves, pouvant être portée à environ 300 si nécessaire. Le groupe de sanitaires a été financé in extremis par la SDC, Office de Vientiane du Département de Coopération Gouvernementale Suisse.

IV) L'Ecole Intégrée de Ban PHAXANG

L'école primaire de Ban Phaxang, à l'image de beaucoup d'écoles de campagne, a été construite de façon artisanale en 1975 et elle n'offrait plus les conditions suffisantes pour l'accueil des élèves ni le confort minimal et les exigences sanitaires nécessaires attendus d'un établissement scolaire.

Ban Phaxang, à 5 heures de route de la capitale, est situé sur la Route Numéro 13 à 24 km de Vang Vieng en direction de Louang Prabang, aux confins de la province de Vientiane, district de Kasi, dans la partie centrale du nord du Laos.

Population : 773 habitants, Familles : 128, Ethnies : Lao Lum et Khamu

Enfants scolarisés : 106, dont 49 fillettes , Enseignants : 6

Construction d'un bâtiment scolaire de six salles de classes, une salle des maîtres, des sanitaires, ferme et jardin scolaire. Un ordinateur de gestion a été financé en 2013.



V) L'Ecole Intégrée de Ban Nong Kham

Ban Nong Kham, District de Kasy, à 6 heures de route de la capitale, est situé sur la Route Numéro 13 à 35 km de Vang Vieng en direction de Louang Prabang, aux confins de la province de Vientiane, dans la partie centrale du nord du Laos. Le village comprend 118 familles, population de 618 habitants de l'ethnie Lao Theung "Kamou" ou "Khmou".

La principale occupation est la culture du riz, des légumes et l'élevage de petit bétail. Toute la population est Bouddhiste. La nouvelle école construite par notre Association reçoit 112 enfants de 5 niveaux scolaires et elle comporte 5 salles de classes et une salle des Maîtres, des sanitaires, une ferme et un jardin. Un ordinateur de gestion a été financé en 2013.



VI) L'Ecole enfantine (Préscolaire) de Ban Huey Khot

La nouvelle politique du Ministère de l'Education en terme de pré-scolarisation des enfants (dès 4 ans) a eu pour effet un besoin de nouveaux bâtiments pour abriter les activités ludiques et introductives à l'enseignement primaire. L'initiative s'est souvent heurtée au manque de locaux bien que sur le plan du personnel enseignant les effectifs étaient disponibles grâce aux efforts de recrutement et de formation dans les provinces.



VII) L'Ecole Secondaire de Ban Chieng (2 bâtiments)

Ce village abrite un groupe scolaire aux niveaux secondaires (6 niveaux) pour 575 élèves (dont 228 filles) provenant de 15 villages du district, soit une population de 7871 habitants.

Les nouveaux bâtiments permettent de décongestionner les classes des premiers niveaux secondaires tout en restant malheureusement en dehors des normes d'occupation des salles. D'autre part, le financement d'une salle informatique permet la formation des élèves, les enseignants pouvant superviser cette activité.

Deux bâtiments de cinq salles de classes et salles des maîtres ont été construits. Une salle informatique a été équipée de 18 postes de travail avec projection et imprimantes.

Les nouveaux bâtiments permettent de recevoir de 360 à 400 étudiants des 6 niveaux secondaires.



Bâtiment-1 avec salle informatique



Bâtiment-2

La cérémonie d'inauguration (21 novembre 2013)



La Délégation

La salle Informatique



II X) L'Ecole Intégrée de Ban Soumpe

Cette école de village comprend trois salles de classes, une bibliothèque et une salle des maîtres. Ce projet a dû être accéléré à la suite de la destruction par une tempête (mai 2013) de l'école originale. Nous avons cependant été contraints d'attendre la fin de la saison des pluies pour commencer la construction en novembre 2013.



Après la tempête



Le nouveau bâtiment

4. JUMELAGE DE L'ECOLE DE BAN XAISOM BOUN

L'école de Ban Xaisom Boun était jumelée avec l'Ecole Primaire Jacques Dalphin de Carouge-Genève. L'école de Ban Xaisom Boun comprenant 5 degrés primaires, on a envisagé un jumelage classe par classe d'un même degré, jumelage qui a été établi en septembre 2008. Malheureusement, les changements d'effectifs et le manque de motivation du côté suisse ont conduits à la cessation des échanges en 2012.



Enfants de Genève et de Ban Xaisom Boun

5. DISTRIBUTION DE MANUELS SCOLAIRES

La situation précaire de nombreuses familles dans les campagnes limite les ressources des écoles dans la mesure où il est difficile de percevoir un « impôt scolaire » pour l'achat des Manuels scolaires et livres pour une bibliothèque scolaire.

Dans le cadre de nos actions de constructions d'écoles, nous envisageons aussi la fourniture de manuels scolaires que nous achetons directement à l'imprimerie du Ministère de l'Education à Vientiane. Il y a normalement 5 livres par degrés, quand ils sont tous disponibles. Nous assurons nous-même la distribution dans la mesure où les autorités de districts ont toujours de la peine à organiser répartitions et transports.

Les manuels sont en prêt et les élèves ont la responsabilité de les rendre en bon état à la fin de l'année scolaire.



Distribution de manuels scolaires à Ban Huey Khot



Distribution de manuels scolaires à Ban Nong Kham

Il a été en outre décidé de prévoir un accord avec l'ONG **Room to Read**, pour l'équipement des bibliothèques de prêt, mobilier et livres. Room to Read finance le contenu et nous prévoyons systématiquement une salle dans nos bâtiments.

6. LES CENTRES MEDICAUX DE CAMPAGNE (Dispensaires)

Notre expérience de la situation des campagnes sur le plan des infrastructures sociales nous a rendu attentifs aux besoins auxquels notre Association pourrait répondre, en fonction de nos compétences, relations et environnements professionnels.

Malgré le manque de ressources du pays, un effort est en cours pour la construction de dispensaires et centres de soins dans les campagnes. Dans la mesure de nos moyens nous tentons d'y participer.

Il s'agit, en relation avec les Autorités provinciales et de district, de proposer le financement de la construction de Centres Médicaux de sub-district, avec la participation du Ministère de la Santé du Laos et de l'Hôpital National Mère-Enfant de Vientiane (NMCHH).

Comme pour les bâtiments scolaires, nous pouvons travailler sur la base des standards de construction du Ministère de la Santé du Laos.

L'Association peut envisager la construction des bâtiments. Le matériel, les équipements médicaux, les fournitures et consommables sont pris en charge par nos partenaires locaux, les coûts de tels matériels étant beaucoup plus bas en Asie.

La disponibilité du personnel (1 infirmière. 1 infirmière sage-femme et 1 médecin assistant) est un préalable à la réalisation d'un tel projet. Il est négocié avec le Ministère de la Santé.

LE CENTRE MEDICAL de Ban KIOUNGA *(en bordure immédiate de la Route numéro 13)*

Le Centre Médical de Ban Kiounga dessert 8 villages, soit : 474 familles, 2785 habitants, dont 1356 femmes. Trois ethnies sont présentes dans ce district : Lao Loum , Keum , Mong



Le Centre Médical de Ban Kiounga a été inauguré en septembre 2012

7. LES FERMES VILLAGEOISES (RESSOURCES ALTERNATIVES)

Ce projet, dans le cadre des « Ressources Alternatives » est latent de façon parallèle bien que son financement ne soit pas encore acquis. Un financement partiel nous avait permis de formaliser les contacts et l'organisation sur le terrain et d'avancer dans la stratégie de déploiement dans les villages de Chapou et Kodeng, dans la Province de Phongsaly, au Nord Laos.

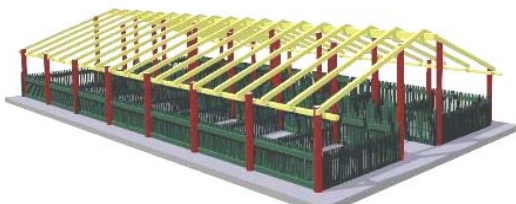
Ces contacts sont toujours actifs dans la mesure où notre Coordinateur local partage son temps entre Vientiane et Phongsaly où il assure périodiquement le support technique d'une ONG qui poursuit une recherche ethnologique à long terme dans la province de Phongsaly.

Nous rappelons que ce projet propose deux aspects innovants :

- a) L'introduction partielle (2 sur 30) d'animaux d'une race nouvelle pour ce type d'élevage traditionnel (Le cochon Landrace).
- b) La fourniture de graines d'un nouveau fourrage CIAT Stylo-184, très riche en protéines, pouvant être consommé cru et dont la culture est très simple.

Ces deux aspects permettront d'une part de raccourcir la durée d'élevage des porcs de moitié (6-7 mois en place de 12-14 pour atteindre le poids commercial) et de consacrer 2 à 3 heures de moins par jour pour la préparation de la nourriture (Femmes). La dissémination de ces nouveaux savoirs fait partie intégrante de l'impact de ce projet.

Ce projet est destiné à s'autofinancer après une période d'une année pendant laquelle l'Association va dédommager le Vétérinaire de District pour le suivi.



Ce programme présente un caractère d'urgence dans la mesure où actuellement les populations de ces villages ont tendance à vouloir quitter la communauté pour aller s'établir près des routes ou des centres « urbains ».

Cependant, ces dernières années on a pu constater une légère augmentation de population pour Chapou et Kodeng, Chapou restant le plus petit (120 habitants).

Ce projet est en but au manque de financement et il s'agit là d'un lourd handicap dans la mesure où sur le terrain beaucoup de personnes sont impliquées ou ont été impliquées. Un long délai d'organisation est nuisible pour la motivation et pour la crédibilité de l'Association.

Ces dernières années, plusieurs décisions contradictoires ont affecté le village Chapou pour une éventuelle délocalisation et réunion avec le village de Kodeng (6 km).....wait and see.

8. PROJETS IDENTIFIES POUR L'ANNEE 2014

Les besoins ont été évalués en collaboration avec :

- **Les Autorités locales, les Représentants du Ministère de l'Education au niveau national, de province et de district.**
- **Les Autorités locales, les Représentants du Ministère de la Santé**
 - Ecole Primaire de 7 salles pour Ban Phonsavath (District de Kasi).
 - Ecole Pré-scolaire pour Ban Nong Kham (District de Kasi).
 - Un Centre Médical pour Pakngum (52 Km sud de Vientiane).
 - Distribution de manuels scolaires et de livres.
 - Formaliser la participation de l'ONG Room to Read pour les bibliothèques.
 - Ressources Alternatives au Nord Laos : construction de fermes villageoises (Province de Phongsaly, villages de Ko Deng et Cha Pou).

Budget global des projets : environ CHF 185'000.-

La reconduction de l'Accord Cadre avec le Ministère de l'Education du Laos est effective pour 3 ans dès mars 2014.

9. SITE WEB *bankhoknako.ch*

Le site WEB de l'Association est composé de :

- 112 Pages HTML
- 68 Document .pdf

Ce site est exhaustif dans la mesure où il donne accès à toutes les informations et tous les documents relatifs à la structure, l'activité, l'historique et les projets de l'Association. Il est mis à jour en permanence en fonction des événements, informations et disponibilité de nouveaux documents émis par l'Association :

www.bankhoknako.ch/BANKHOKNAKO_ACTU.html

En 2013, les statistiques montrent des moyennes de :

- 1026 visiteurs par mois (moyenne, 2012 : 741 ; + 38 %)
- 2398 pages consultées par mois (2012 : 2040 ; + 17 %)
- Part de visiteurs suisses : 12 % (2012 : 8 % ; + 50 %)

Note - notre adresse E-mail est : info@bankhoknako.ch

10. BILAN ET ENSEIGNEMENTS DE L'ANNEE 2013

En 2013 nous avons réalisé le projet le plus ambitieux de notre Association : une Ecole Secondaire (Ban Chieng) de deux bâtiments et une salle informatique complète de 20 postes de travail avec projection sur grand écran. Environ 600 élèves sont concernés.

Notre relation avec le Ministère de la Santé porte ses fruits et nous pouvons toujours compter sur sa collaboration pour nos initiatives de centres Médicaux. Cela signifie que si nous sommes en mesure de financer un bâtiment, les équipements et le personnel sont garantis.

Les projets en cours pour le domaine scolaire au Laos sont toujours organisés en priorité avec la participation des acteurs locaux et des collectivités locales. Ce mode de fonctionnement évite d'entreprendre d'éventuels projets « politiques » incités par des autorités de province. Cependant, la validation des projets se fait à tous les niveaux administratifs Laotiens. En effet, de telles interventions se doivent de respecter les besoins réels, les normes et les contextes de développement.

Les raisons des succès sont :

- Bon choix des contextes d'intervention
- Excellence des Responsables locaux
- Fréquente présence sur le terrain
- Relations de confiance aux niveaux locaux.
- Relations de confiance aux niveaux ministériels
- Soigneuse préparation des projets.
- Suivi intensif et rigoureux
- Adaptabilité et motivation des partenaires.

**Les projets de l'Association sont initialisés par des besoins exprimés
formellement par les acteurs locaux et collectivités locales.**

La procédure standard est la suivante :

- o Les collectivités locales (Village et District) signent la requête et un engagement de participation pour le projet.
- o Le Projet est soumis à l'autorité ministérielle compétente pour validation par l'intermédiaire d'un Mémorandum of Understanding (MOU), document technique décrivant le Projet et les engagements réciproques.
- o L'exécution du projet commence et le financement est engagé sur factures des travaux et services réalisés.

Rappel : Les activités de l'Association au Laos font l'objet d'une Convention Cadre de 3 ans renouvelable signée avec le Ministère de l'Education, et de conventions ponctuelles avec le Ministère de la Santé, conventions formalisant les principes d'engagements réciproques et de respects des lois et normes en vigueur au Laos.

11. OBJECTIFS POUR L'ANNEE 2014

- o L'Aide Directe se poursuit.
- o Trouver des sources de financement permettant de répondre à des besoins en bâtiments scolaires (Ban Phonsavath, Ban Nong Kham, Ban Phonmee, Ban Na Lan)
- o Financement d'un Centres Médical de campagne (Centre Laos).
- o Financement de manuels scolaires et de livres pour bibliothèques scolaires en collaboration avec l'ONG Room to Read.
- o Le projet des Fermes Villageoises du Nord doit être maintenu dans le programme.
- o De façon interne, nous nous devons de trouver des solutions au problème des relations publiques et de la Recherche de Fonds. En effet, notre force de travail ne semble pas suffisante pour atteindre les objectifs financiers. Faute de manifestation publique, chaque membre se doit d'activer son réseau personnel pour mieux faire connaître l'Association.
- o Intensifier la recherche de Membres Cotisants.

REMERCIEMENTS

Nous remercions nos soutiens privés, anonymes ou non, tant pour leur aide que pour leurs conseils ainsi que la Fiduciaire MEF, notre Organe de Contrôle.

Nous pensons aussi particulièrement aux personnes résidant ou ayant été présentes au Laos, personnes dont le travail nous est indispensable.

Nous n'oublions pas nos correspondants scientifiques institutionnels ou membres d'Organisations Non Gouvernementales avec lesquels nous pouvons dialoguer pour affiner et valider nos projets.

Nous remercions le Service de la Solidarité Internationale du Canton de Genève, la Commission de Coopération de la Ville de Genève (Délégation Genève Ville Solidaire), les Services Industriels de la Ville de Genève, la Fondation Genevoise pour l'Education et la Recherche Médicales, la Fondation Coromandel, HSBC Private Banking, Banca Credito Privato Commerciale Lugano, les Communes de Bernex, Carouge, Cologny, Collonge-Bellerive, Lancy, Plan-les-Ouates, et Meyrin pour leur intérêt et leur indispensable soutien.

Nous remercions Madame la Consule Honoraire de Suisse au Laos, les Délégués de la Coopération Suisse (SDC) à Vientiane, qui nous ont apporté leur appui et leurs pertinents conseils ainsi que les représentants des Ministères et Autorités Laotiennes, à tous les niveaux, qui ont toujours collaboré avec efficacité, disponibilité et amabilité.

RESUME DES ACTIVITES DE L'ANNEE 2013.

- Poursuite normale de l'Aide Directe, suivi.
- Exploitation des 5 fermes de Ban Khok Na Ko, gestion, conseil, suivi.
- Réalisation de l'Ecole primaire de Ban Soumpe.
- Réalisation de l'Ecole secondaire de Ban Chieng (Avec salle Informatique)
- Inauguration des Ecoles Secondaires de Ban Chieng
- Distribution d'ordinateurs de gestion (Ban Nong Kham, Ban Phaxang)
- Distribution de manuels scolaires (Ban Phaxang, Ban Nong Kham, Ban Huey Khot)
- Identification des nouveaux projets (Ban Phonsavath, Ban Nong Kham)
- Fermes de Phongsali : poursuite de l'élaboration du projet selon les informations transmises régulièrement par notre correspondant au Nord Laos.
- Evolution du site web de l'Association
- Campagne de recherche de Membres Cotisants.

Interlocuteurs de l'Association :

Vientiane :

- Mme. Somchine Phannarath : notre Représentante au Laos.
- Mr. Yanick-M. Ebinger : notre Directeur de Projet, permanent au Laos.
- M. Chaleun Souvong: Directeur de L'Enseignement Général.
- M. Dr. Nao Bouta : Directeur du Cabinet du Ministre de la Santé.
- M. Prof. Dr. Bouavahn Sensathit : Doyen de la Faculté de Médecine, NMCH Hospital.
- M. Dr. Khamsay Chantavysouk : Directeur de la recherche, NMCH Hospital.
- M. Bouangeun Khamsouksanga, Chargé de Missions de l'Association.

Au Laos en général : les Autorités Locales et Directeurs des Ecoles et Hôpitaux.

Ban Khok Na Ko (Isarn) :

- Mme. S. Sae Tan, Coordinatrice de l'Association, responsable de l'exploitation des fermes et du bureau de liaison de l'Isarn.

Missions 2013 : MM. JM. Belin, Ph. Berthet, M. et Mme Martinoli, Y.-M. Ebinger, Mme S. Saetan, M. et Mme B. Khamsouksanga

Visite de tous nos sites du Nord , Cérémonie de Ban Chieng et visite des sites des projets de Ban Phonsavath et Ban Soumpe.

COMPTES - BILAN 2013

		APPROUVE	DEPENSES
	Isarn - Laos	2012	2013
Désignation			
1. PERSONNEL (Sur place)			
1.1. Personnel national Coordinateur Laos	Monsieur B.Khamsouksanga		500.00
1.2. Personnel national (Représentante)	Madame S.Phannarath		
1.3. Personnel national Coodinateur Isarn	Madame S.SAE TAN	2'400.00	2'400.00
1.4. Autres charges salariales	Assurance Maladie S,SAE TAN	310.00	310.00
1.5. Consultants	Frais Pers. Local (1.1-1.2)		170.00
1.6. Interprète			
1.7. Honoraires + frais divers sur place	Frais Divers Laos		
Sous total personnel		2'710.00	3'380.00
2. FORMATION, PREVENTION			
2.1. Formation des nationaux			
2.2. Matériel Didactique	Computer Gestion Ban Phaxang,Ban NongKham		1'290.00
2.3. Hébergement et alimentation	Divers		400.00
2.4. Déplacement Locaux	Essence		350.00
2.5. Frais d'impression			40.00
2.6. Frais de déplacement (mission novembre)	Delegation Association Novembre	1'000.00	1'312.35
2.7. Voyages	Laos Internes		
Sous total formation/prévention			3'392.35
3. SOUTIEN AUX PARTENAIRES DE PROJET			
3.1. Appui légal, juridique			
3.2.AIDE DIRECTE	Aide Directes pour 10 enfants	4'200.00	4'200.00
3.3 Support fermes	BanKhokNaKo		320.00
3.4. Cérémonie	Ban Chiang(BK)		800.00
3.5. Mission d'évaluation			1'312.35
Sous total, appui partenaires		4'200.00	6'632.35
4. CONSTRUCTIONS-TERRAINS			
4.1. Construction Ban Soumpe	Gros œuvre	36'000.00	9'185.00
4.2 Construction Ban Chiang	Gros œuvre	92'000.00	74'996.00
4.3.Construction Accès	Route	750.00	750.00
4.4. Frais de logistique, Expéditions			279.00
4.6. Provision Ban Soumpe - Ban Nong Kham	Travaux en cours		50'000.00
Sous total construction		128'750.00	135'210.00
5. ACHAT DE CONSOMMABLES			
5.1. Médicaments-Vaccins-Vétérinaire	Financés par 10% produits locaux		
5.2. Maintenance Ferme Isarn	(ISARN)		421.64
5.3 Fournitures scolaires (Manuels)	Diverses écoles de l'Association	1'500.00	1'200.00
5.4. Autres			
Sous total consommables		1'500.00	1'621.64
Total Action Terrain		137'160.00	150'236.34
6. ADMINISTRATION			
6.1. Loyer			
6.2. Fournitures de bureau	(Cartridge LPT, divers)		
6.3. Courrier, Téléphone, Fax		200.00	150.00
6.4. Electricité, Eau			
6.5. Messagerie	SWITCH		15.50
6.6. WEB site		58.80	70.80
6.7. WEB Maintenance		1'000.00	1'000.00
6.8. Documentation (Flyers)			
6.9.Taxes diverses (Impôts GE)		50.00	228.85
6.10. Frais CCP		200.00	556.35
6.11. Intérêts CCP			-22.50
Sous total administration		1'508.80	1'999.00
SOUS-TOTAL DES PROJETS		138'668.80	152'235.34
7. SUIVI			
7.1 Frais de gestion des projets		3'000.00	3'000.00
7.2 Marge risques		2'000.00	2'000.00
COUT TOTAL DES PROJETS		143'668.80	157'235.34
CCP (31.12.2013)			68'478.62
CAISSE			
RECETTES			
Report CCP 2012	10'125.00		
Participation de l'Association		5'000.00	15'000.00
Participation Locale		2'500.00	2'500.00
Participations Locales	ECOLES	10'000.00	10'000.00
Donnation en nature (ASS)	WEB site	1'000.00	1'000.00
Autres bailleurs de fonds :			
SOLIDARITE INTERNATIONALE		25'000.00	25'000.00
Ville de Genève (DGVS)		92'000.00	92'000.00
Donations (privés)		10'000.00	15'649.00
Fondation Coromandel		20'000.00	20'000.00
Communes Genevoises		5'000.00	5'000.00
Services Industriels Genève			
TOTAL :		152'000.00	157'649.00
BUDGET TOTAL			157'235.34